

02 電瓦內
75 話仔外
23 余水油
3 生潤漆

8 電有老專
5 話文公
4 話地
8 平足
6 價經
3 錢驗

2 價泥土
5 價房庫
1 價水廁
2 價工所
2 價估油
2 價工漆
2 價工電
2 價工燈

炳記 428 SALSBURY DR. VAN. 254-4935

接駁政府水喉煤氣喉
安裝砂井、地下水管
樓房潔具暖氣工程
電動工具出租、通渠機、絞牙機、
割喉機、鋸、炮等等.....

和安芽菜發行公司

WO ON CO. BEAN SPROUT
新到大批 秘魯綠豆
電話: (604) 684-0965
430 COLUMBIA STREET VANCOUVER B.C. V6A 2R8

威信會計師樓

NEW DIMENSION FINANCIAL
MANAGEMENT GROUP

本行業務範圍

填報公司及個人稅務
新移民入息稅務計劃
公司月結、年結報稅
投資移民生意計劃書

商業顧問、財務計劃

註冊教育儲蓄計劃[R.E.S.P.]

辦公時間

星期一至六: 上午九時至晚上六時

星期日: 上午十一時至下午四時

地址 302-223 Keefer St. 華埠 223 奇化街

電話 681-4939



DONG PHUONG 冷暖水電工程
CONTRACTORS LTD.
2165 E. HASTING STREET,
VANCOUVER, B.C.

安裝、修理、保養

餐館、住宅廚房全部設備

專科冷氣、雪櫃、水喉、特設 24 小時
不銹鋼爐頭安裝燒焊、緊急修理服務
快捷妥當 收費特廉

TEL:

253-3913

PAGER:

667-0005

冠華麵家

KOON WAH RESTAURANT

溫哥華喜街東街二六八三號

253-2608

特別推出

合時秋冬煲仔菜、煲仔飯

超值四和菜 抵食六和菜

及多款巧手經濟小菜、粥粉麵飯

合時煲仔菜

枝竹羊肉煲 豉汁排骨煲
先炆牛肉煲 牛腩煲白飯
先炆牛腩煲 牛腩煲白飯
八珍豆腐煲 牛什煲白飯
羅白豬皮煲

合時煲仔飯

咸魚肉餅飯 臘味煲仔飯
排骨煲仔飯 北菇雞煲仔飯

免費送餐

工廠、寫字樓、外賣送貨、

無任歡迎、準時送到。

253-2608

由上午十一時至凌晨十二時

華聲錄影電器傢俬公司

營業時間: 星期一至五上午十時至晚上九時

星期六上午十時至下午六時

星期日及假期上午十二時至下午六時



兩件頭抗化連椅
大特價 \$589.00
有多種顏色選擇



單人床 大特價

1 SET 2 PIECES

\$169.00

雙人床 大特價

1 SET 2 PIECES

\$199.00



DC VIDEO AUDIO TV
FURNITURE & APPLIANCES

648 E. HASTINGS STREET VANCOUVER B.C. 251-1020



美景旅行社

MY-KING TRAVEL LTD.
204-10 East Pender Street
Vancouver, B.C. V6A 1T1
Telephone: 681-0611

88 新年大特價溫哥華來回機票

來回溫哥華
特價

賞觀團: 香港、廣州、肇慶、佛山、中山、江門、台山、恩平、開平。

出發日期: 二月十三號、全程 12 天、費用 \$1695。

北京、南京、無錫、蘇州、上海、杭州、桂林、廣州、香港。

出發日期: 三月二十二日、七月五日、九月二十七號 全程十七天 \$2690.00

北京、西安、成都、昆明、杭州、桂林、廣州、香港。

出發日期: 四月二十六、六月二十八、九月十三、全程十八天 \$2690.00

★代訂香港、中國各地酒店與世界各地旅行團。

★中國領事館委託代辦簽證。

★代理中國民航與各大航空公司機票。

中旅委任為加西總代理“在外售券，境內取貨”業務
承辦僑匯·安全可靠·歡迎委託

詳情請來電查詢 電話: 681-0611

精工車身修理廠

PERFECTION AUTO BODY SHOP
1010 CLARK DRIVE, VANCOUVER B.C.

電話: 253-7814

精工修理車身 令閣下放心

有擔心

六天營業，星期日休息 9am-6pm

手藝精工作靚

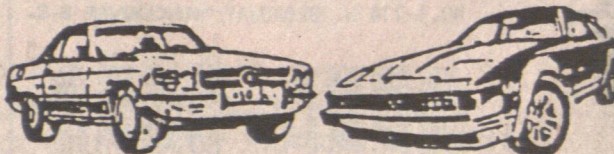
加拿大執照十八年經驗

溫哥華唯一華人精修

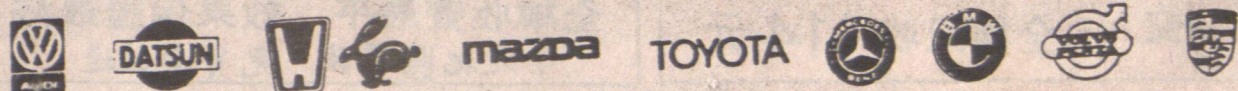
歐美日本名廠靚車

唔怕價比價最怕貨比貨

代辦 I.C.B.C. 手續免費車借用



精工担保 担保精工



許忠鋁窗公司
HOY INDUSTRIES INC.

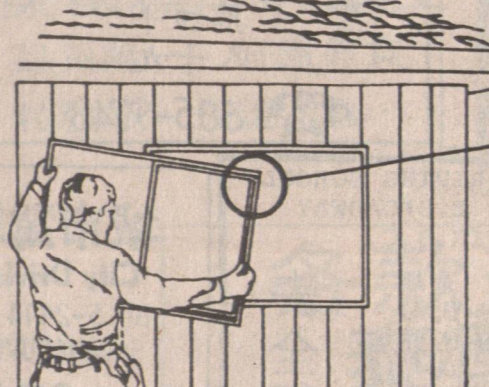
"YOUR HOME IMPROVEMENT CENTER"



432-7835

3012 NANAIMO ST. VAN.

地址: 乃磨夾十二街



冬天屋企窗門漏風唔使憂
去搵許忠鋁窗公司樂悠悠

溫溫暖暖迎聖誕

各種房屋維修
及保養中心

代理各名廠:

★ VINYL 外牆板
及屋背面

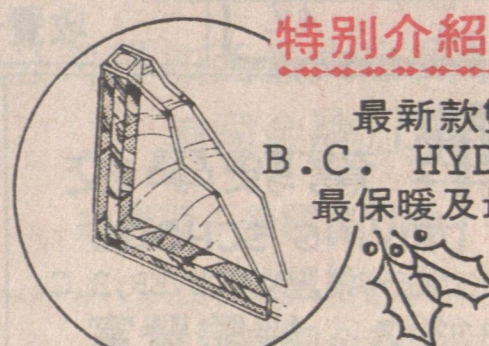
★ 騎樓，防雨上蓋

防盜窗花

★ 新式防蚊窗紗

特別介紹

最新款雙層玻璃窗
B.C. HYDRO 認許為
最保暖及最先進窗門



最新推出

NEW

內層防風保暖窗
INSIDE STORM WINDOW



保暖不怕倒汗水

可自己安裝

Happy
Holidays

20% OFF
八折